



Schweizerische Gesellschaft für Gesetzgebung

Société suisse de législation

Società svizzera di legislazione

Societad svizra da legislaziun

Donnerstag 9. Juni 2016

*Jeudi 9 juin 2016*

# Rechtsetzung und Rechtsprechung

## *Législation et jurisprudence*

### Dokumentation / *Documentation*

Programm / <i>Programme</i> .....	3
Teilnehmerliste / <i>Liste des participants</i> .....	5
Biographien / <i>Biographies</i> .....	11
Zusammenfassungen der Referate / <i>Résumés des contributions</i> .....	17
Mitgliedschaft, Anmeldetalon / <i>Devenir membre, Talon d'inscription</i> .....	23



# Programm / *Programme*

- 8.15 Empfang, Kaffee und Gipfeli / *Accueil, café et croissants*
- 9.00 **Begrüssung und Einführung in das Tagungsthema / *Accueil et présentation du thème de la journée***  
**Martin Wyss**, Prof. Dr. iur., Präsident der Schweizerischen Gesellschaft für Gesetzgebung
- 9.15 **Das Verhältnis zwischen Richterrecht und formellem Gesetzgeber**  
**Hansjörg Seiler**, Prof. Dr. iur., Bundesrichter
- 09.45 **Les modifications législatives consécutives à des jugements de la Cour européenne des droits de l'homme**  
**Giorgio Malinverni**, Dr. en droit, Professeur honoraire de l'Université de Genève, Ancien Juge à la Cour européenne des droits de l'homme
- 10.15 Pause
- 10.45 **La jurisprudence comme source du droit suisse. Chronologie d'un statut à travers l'étude de la relation entre Tribunal fédéral et Parlement**  
**Sophie Weerts**, Dr. en droit, Chargée d'enseignement à l'Université de Neuchâtel, Chargée de cours à l'Université catholique de Louvain et Professeure invitée à l'Université Saint-Louis-Bruxelles.
- 11.15 **Publikumsdiskussion / *Discussion en plénum***
- 11.45 Lunch
- 13.30 **Reaktionen des Gesetzgebers auf Impulse der Rechtsprechung**  
**Andrea Caroni**, Dr. iur., Rechtsanwalt, MPA Harvard, Ständerat (FDP/AR), Lehrbeauftragter an der Universität St. Gallen
- 14.00 **Les rapports entre législation et jurisprudence de droit public à Genève**  
**Jean-Marc Verniory**, Dr en droit, titulaire du brevet d'avocat, président de la Cour constitutionnelle du canton de Genève
- 14.30 **Die Rolle des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern im Verfahren der begleitenden Rechtsetzung**  
**Thomas Müller-Graf**, Dr. iur., Fürsprecher, Präsident des Verwaltungsgerichts und Vorsitzender der Justizleitung des Kantons Bern
- 15.00 Pause
- 15.30 **Rolle des Bundesgerichts im Gesetzgebungsprozess**  
**Paul Tschümperlin**, Dr. iur., Rechtsanwalt, Generalsekretär des Bundesgerichts
- 16.00 **Publikumsdiskussion / *Discussion en plénum***
- 16.30 **Ende / *Fin***
- 16.40 **Generalversammlung SGG / *Assemblée générale de la SSL***



## Teilnehmerliste / *Liste des participants*

Name, Vorname	Funktion und Adresse
CARONI Andrea	Dr. iur., Rechtsanwalt, MPA Harvard, Ständerat (FDP/AR), Lehrbeauftragter an der Universität St. Gallen, Schützenstrasse 25, 9100 Herisau
MALINVERNI Giorgio	Dr. en droit, Professeur honoraire de l'Université de Genève, Ancien Juge à la Cour européenne des droits de l'homme, 4, avenue de Riant-Parc, 1209 Genève
MÜLLER-GRAF Thomas	Dr. iur., Fürsprecher, Präsident des Verwaltungsgerichts und Vorsitzender der Justizleitung des Kantons Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern
SEILER Hansjörg	Prof. Dr. iur., Bundesgericht, Avenue du Tribunal-Fédéral 29, 1000 Lausanne 14
TSCHÜMPERLIN Paul	Dr. iur., Rechtsanwalt, Generalsekretär des Bundesgerichts, Avenue du Tribunal-Fédéral 29, 1000 Lausanne 14
VERNIORY Jean-Marc	Dr en droit, titulaire du brevet d'avocat, président de la Cour constitutionnelle du canton de Genève, Rue du Mont-Blanc 18, Case postale 1956, 1211 Genève 1
WEERTS Sophie	Dr. en droit, Chargée d'enseignement à l'Université de Neuchâtel, Chargée de cours à l'Université catholique de Louvain et Professeure invitée à l'Université Saint-Louis-Bruxelles, Av. du 1er-Mars 26, 2000 Neuchâtel
WYSS Martin	Prof. Dr. iur., Bundesamt für Justiz, Präsident der SGG, Bundesrain 20, 3003 Bern

ALBRECHT Martin	Lic.iur, Fürsprecher c/o Rechtsdienst Regierungsrat Laurenzenvorstadt 9, 5001 Aarau
ARTA Hans-Rudolf	Dr. iur. Generalsekretär, Sicherheits- und Justizdepartement des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen
AUER Christoph	Staatsschreiber Kanton Bern, Staatskanzlei, Postgasse 68, 3000 Bern 8
BAUMANN Christina	Wissenschaftliche Beraterin, Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation, Hochschulpolitik, Einsteinstrasse 2, 3003 Bern
BAUMANN Robert	Dr. iur., Rechtsanwalt, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
BÄUMLIN Anna	Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Rechtsanwältin; Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion des Kantons Bern, Münstergasse 2, 3011 Bern

<b>Name, Vorname</b>	<b>Funktion und Adresse</b>
BENTLAGE Harald	Assessor, wiss. Mitarbeiter, Stv. Leiter Rechtsdienst , Abteilung Recht, Bundesamt für Umwelt, 3003 Bern
BERGER Lisa	Lic. iur., SECO, Holzikofenweg 36, 3003 Bern
BERGER Viviane	Wissenschaftliche Praktikantin, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
BERTAGNOLLO Fabienne	Chef de la section française des services linguistiques centraux, Chancellerie fédérale, Gurtengasse 4, 3003 Berne
BIEDERMANN Dieter	Stv. Chef, Fürsprecher, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
BISCHOF Ivo	Gerichtsschreiber, Speichergasse 12, 3011 Bern
BLÖCHLINGER Roman	Brunnadernstrasse 32, 3006 Bern
BRAND Reto	Fürsprecher, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
BRANDMAIER Christiane	Juristische Sekretärin, Walchplatz 2, 8090 Zürich
BRATSCHI Rebekka	Dr. phil. Gesetzesredaktorin / Übersetzerin, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Zentrale Sprachdienste, Sektion Deutsch, Gurtengasse , 3003 Bern
BROGINI Eliane	Juristin, Monbijoustrasse 51A, 3008 Bern
BRUHIN Lukas	Fürsprecher, Generalsekretär, Generalsekretariat EDI, Inselgasse 1, 3003 Bern
BRUNELLI Isabella	Stv. Ressortleiterin Hochschulpolitik, Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation, Einsteinstrasse 3, 3003 Bern
BRUNNER Stephan C.	Dr.rer.publ.; Leiter Sektion Recht BK, Bundeskanzlei, Bundeshaus West, 3003 Bern
BURRI Olivier	Directeur général, adjoint, Ville de Genève, Palais Eynard – 4 rue de la Croix Rouge, 1204 Genève
CAUSSIGNAC Gérard	Chef du Service de législation, des affaires jurassiennes et du bilinguisme, Postgasse 68, 3011 Bern
CHIARIELLO Elisabeth	Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
DEPPELER Lukas	Verantwortlicher begleitende Rechtsetzung, Postgasse 68, 3011 Bern
DUBOIS Camille	Avocate, Office fédéral de la justice, Bundesrain 20, 3003 Berne
DURTSCHI Peter	Lic. phil. Gesetzesredaktor / Übersetzer, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Zentrale Sprachdienste, Sektion Deutsch, Gurtengasse 4, 3003 Bern
EIGENSATZ Lucia	Lic.iur. Rechtsanwältin, designierte Generalsekretärin, Verwaltungsgericht Kanton Zürich, Friedenstrasse 14, 8400 Winterthur
ERNI David	MLaw, Rechtsanwalt, Stv. Leiter Kernenergierecht, Mühlestrasse 4, 3003 Bern

<b>Name, Vorname</b>	<b>Funktion und Adresse</b>
FELLER Markus	Chef Fairness und Sicherheit im Sport, Bundesamt für Sport, Rue principale, 2532 Macolin
FELLER Reto	Dr. iur., Fürsprecher, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
FLÜCKIGER Alexandre	Prof. Dr. Vice-Doyen, Université de Genève, Faculté de droit - Département de droit public, 40 Bd du Pont-D'Arve, 1211 Genève
GALFETTI Laura	Übersetzerin, vira Ludiano 33, 6721 Ludiano
GERBER Michael	Fürsprecher, Ltg.RB3+Stv.Recht, Bundesamt für Gesundheit Schwarzenburgstrasse 157/153, 3003 Bern
GIANELLA Giampiero	Cancelliere dello Stato, Residenta governativa, 6500 Bellinzona
GLASER Helen	Dipl. Übersetzerin, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Zentrale Sprachdienste, Sektion Deutsch, Gurtengasse 4, 3003 Bern
GRAF Martin	Sekretär der Staatspolitischen Kommissionen der Eidg.Räte, Parlamentsdienste, 3003 Bern
GRASDORF Tobias	Gerichtsschreiber, Dr.iur. Brauerstrasse 101, 9016 St. Gallen
GROHSMANN Irene	Juristin, Bundeskanzlei - Bundeshaus West, Sektion politische Rechte Bereich Initiativen und Bescheinigungen, 3003 Bern
GROSSENBACHER Prisca	Vizedirektorin, Leiterin Abteilung Recht, Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen, Schwarzenburgstrasse 155, 3003 Bern
HAAB Stefanie	Wissenschaftliche Beraterin, Rechtsanwältin, SBFI, Einsteinstrasse 2, 3003 Bern
HÄCKI Rafael	Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Bundesamt für Gesundheit, Effingerstrasse 3, 3011 Bern
HARTMEYER Heike	Service réglementation FINMA, Route du Pâquier 14, 1723 Marly
HÖFLER Stefan	Wissenschaftlicher Mitarbeiter - Ph.D., Universität Zürich, Rechtswissenschaftliches Institut, Rämistrasse 74 / 33, 8001 Zürich
HUBER Toni	Rechtsanwalt, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
HUNYADY Katalin	Juristin Stab, Amt für Gemeinden und Raumordnung, Nydegasse 11/13, 3011 Bern
IUDICA Altea	Giurilinguista, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Sektion Gesetzgebung und Sprache, Gurtengasse 4, 3003 Bern
JAQUET Véronique	Collaboratrice scientifique, Office fédéral de la justice, Bundesrain 20, 3003 Berne
KAISER Patricia	MLaw, LL.M., Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
KAMBER Isabel	Lic. phil., Stv. Leiterin ZSD, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Zentrale Sprachdienste, Sektion Deutsch, Gurtengasse 4, 3003 Bern

<b>Name, Vorname</b>	<b>Funktion und Adresse</b>
KOCH Peter	Fürsprecher, Leiter Kernenergierecht, Bundesamt für Energie, Mühlestrasse 4, 3063 Ittigen
KÖNIG Felix	Fürsprecher, Bundesamt für Wohnungswesen, Storchengasse 6, 2540 Grenchen
KUONI Beat	Jurist, Bundeskanzlei, Bundeshaus, Bereich Stimm- und Wahlrecht, 3003 Bern
LAURENT Caroline	Responsable Service linguistique, Office fédéral de la justice, Bundesrain 20, 3003 Berne
LIECHTI Daniel	Jur. Mitarbeiter / Gesundheitsdirektion Zug, Neugasse 2, 6300 Zug
LÜSSI Robert	Vizedirektor EZV, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern
MÄGLI Patrick	Jurist, Bundeskanzlei, Bundeshaus West, 3003 Bern
MOHLER Markus	Dr.iur., Rechtswissenschaftler, Im Wiesengrund 5, 4102 Binningen
MORRIS Karolina	Projektleiterin steuerpolitische Geschäfte, Eidgenössische Steuerverwaltung, Eigerstrasse 65, 3003 Bern
MÜLLER Urs	Dr., Leiter Rechtsdienst ETH-Rat, Haldeliweg 15, 8092 Zürich
NUSSBAUMER Markus	Dr. phil., Leiter Sektion Deutsch, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Zentrale Sprachdienste, Sektion Deutsch, Gurtengasse 4, 3003 Bern
NUSPLIGER Kurt	Prof. Dr. iur. Brunnadernstrasse 30, 3006 Bern
OSTINI Leila	Giurilinguista, Cancellaria Federale, Divisone italiana, Servizi linguistici centrali, via Lugano 3, 6500 Bellinzona
PERRIARD Barbara	Chefin Sektion politische Rechte, Bundeskanzlei, Bundeshaus West, 3003 Bern
PFYL Roland	Vorstand SGG, Rickenbachstrasse 136, 6432 Rickenbach
PRODOLLIET Jeanne	Lic.iur., wissenschaftliche Mitarbeiterin Redaktionskommission der Eidgenössischen Räte, Bundeshaus West, 3003 Bern
ROSSAT-FAVRE Colette	Cheffe suppléante, Office fédéral de la justice, Bundesrain 20, 3003 Berne
RAMSEYER Jeanne	Dr. iur. wiss. Mitarbeiterin, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
RAUSCH Heribert	Prof. Dr. iur. Gsteigstrasse 24, 8703 Erlenbach
RIST Stephan	Lic.iur., Staatskanzlei Kanton Thurgau, Zürcherstrasse 188, 8510 Frauenfeld
ROTH Franziska	Juristin, lic. iur. Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS Recht, Monbijoustrasse 51A, 3003 Bern
SALADIN Gerhard	Dr. iur., Chef Rechtsetzung VBS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Bern
SÄGESSER Thomas	Dr. iur., Fürsprecher, Generalsekretär santésuisse-Gruppe, Klostermatt 15, 6330 Cham

<b>Name, Vorname</b>	<b>Funktion und Adresse</b>
SCHEFFLER Jan	Dr.rer.publ. , Leiter-Stv. Recht und Legistik, Kanton St.Gallen Staatskanzlei, Regierungsgebäude, Klosterhof 3, 9001 St.Gallen
SCHIEDT Margret	Lic. phil., Gesetzesredaktor und Übersetzer, Bundeskanzlei, Zentrale Sprachdienste, Gurtengasse 4, 3003 Bern
SCHLATTER Markus	Jurist, Bundesamt für Gesundheit, Schwarzburgstrasse 157, 3003 Bern
SCHNEIDER Vincent	Avocat-Chef de service, Service juridique de l'État, le Château, 2000 Neuchâtel
SCHNYDER Brigitt	Fürsprecherin, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
SCHÜPBACH Mike	Wissenschaftlicher Mitarbeiter, lic. iur. Bundesamt für Gesundheit, Allmendstrasse 15, 3014 Bern
SCHWAAR Jean-Luc	Chef de service, Département des Institutions et de la Sécurité, Service Juridique & Législatif, Place du Châteu 1, 1014 Lausanne
SIGRIST Martin	Wissenschaftlicher Berater Recht, Dr. iur., Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI, Einsteinstrasse 2, 3003 Bern
STÄHLER Julia	Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Rechtsanwältin; Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion des Kantons Bern, Münstergasse 2, 3011 Bern
STALDER Lorenz	Praktikant, Eidgenössische Ausgleichskasse EAK ,Rechtsdienst, Schwarztorstrasse 59, 3003 Bern
STEINMANN Beat	Dipl. Übersetzer, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Zentrale Sprachdienste, Sektion Deutsch, Gurtengasse 4, 3003 Bern
STEINMANN Gerold	Dr. iur. Beundenfelstrasse 32, 3013 Bern
TENDON Alain	Juge cantonal, Tribunal cantonal, Rue du Pommier 1, 2000 Neuchâtel
TOBLER Beatrice	Stellvertretende Generalsekretärin der Erziehungsdirektion des Kantons Bern, Fürsprecherin LL.M., Erziehungsdirektion des Kantons Bern, Rechtsdienst, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Bern
TOPHINKE Esther	Dr. iur., Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
TSCHERRIG Ulysse	Jurist – Rechtsanwalt, Bundeshaus West, 3003 Bern
UHLMANN Felix	Prof. Dr. iur., Rämistrasse 74/33, 8001 Zürich
VONTOBEL-LAREIDA Eva	Dr. iur. Leiterin Gesetzgebungsdienst, Direktion der Justiz und des Innern, Neumühlequai 10, 8090 Zürich,
WOLFISBERG Gabriela	Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Amt für Sozialversicherungen, Forelstrasse 1, 3072 Ostermundigen
WÜGER Daniel	Dr. iur., Chef Fachbereich ERSD, Bundesamt für Justiz, Bundesrain 20, 3003 Bern
WYSS-Kohler Pascal	Rechtsdienst Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern
ZANGGER Alfred	Dr. phil. Gesetzesredaktor / Übersetzer, Bundeskanzlei, Bereich Bundesrat, Zentrale Sprachdienste, Sektion Deutsch, Gurtengasse 4, 3003 Bern



# Biographien / *Biographies*

Hansjörg Seiler

---

*Prof. Dr. iur., Bundesrichter*

\* 1955

Schulen in Huttwil und Langenthal

1975 – 1982	Studium der Rechtswissenschaften, Universität Bern
1982	Staatsexamen als bernischer Fürsprecher
1986	Promotion zum Dr. iur.
1993	Habilitation für Staats- und Verwaltungsrecht, Universität Bern (Habilitationsschrift: Gewaltenteilung. Allgemeine Grundlagen und schweizerische Ausgestaltung)

Berufliche Tätigkeit

1982-1990	juristischer Beamter, Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern
1990-1992	wissenschaftlicher Beamter, Bundesamt für Justiz, Bern
1992-1995	Leiter Zentralstelle Polyprojekt "Risiko und Sicherheit technischer Systeme", ETH Zürich
1995-1999	Gerichtsschreiber, Bundesgericht, II. öffentlich-rechtliche Abteilung div. Lehr- und Forschungsaufträge
1997-1999	Projektleiter, Nationalfondsprojekt „Risikobasiertes Recht“
1999-2005	nebenamtlicher Bundesrichter, I. und II. öffentlich-rechtliche Abteilung
2000-2005	Verwaltungsrichter, Verwaltungsgericht des Kantons Bern (50 %)
2000-2005	Professor für öffentliches Recht, Universität Luzern (50 %)
seit 2005	Bundesrichter 2005-2010: Eidg. Versicherungsgericht/II. sozialrechtliche Abteilung seit 2011: II. öffentlich-rechtliche Abteilung seit April 2016: Präsident der II. öffentlich-rechtlichen Abteilung
2011-2014	Präsident der Aufsichtsbehörde über die Bundesanwaltschaft
seit 2015	Richter am europäischen Kernenergiegericht

## Giorgio Malinverni

---

*Dr. en droit, Professeur honoraire de l'Université de Genève, Ancien Juge à la Cour européenne des droits de l'homme*

- Né le 3 Octobre 1941
- Nationalité : suisse
- Professeur ordinaire à la Faculté de droit de l'Université de Genève (1974-2006)
- Juge à la Cour européenne des droits de l'homme (2007-2011)
- Membre du Comité des droits économiques, sociaux et culturels des Nations-Unies (2001-2006)
- Membre de la Commission européenne pour la démocratie par le droit (Commission de Venise) du Conseil de l'Europe (1990-2006)
- Vice-Président du Tribunal administratif du Conseil de l'Europe (dès 2012)
- Président de TRIAL (association de lutte contre l'impunité) (dès 2012)
- Docteur honoris causa des Universités de Zurich et de Neuchâtel
- Auteur de nombreuses publications dans les domaines du droit constitutionnel et du droit international des droits de l'homme

## Sophie Weerts

---

*Dr. en droit, Chargée d'enseignement à l'Université de Neuchâtel, Chargée de cours à l'Université catholique de Louvain et Professeure invitée à l'Université Saint-Louis-Bruxelles*

Sophie Weerts est chargée d'enseignement à l'Université de Neuchâtel. Elle est également chargée de cours à l'Université catholique de Louvain et professeure invitée à l'Université Saint-Louis de Bruxelles. Affiliée à la Chaire de droit constitutionnel suisse et comparé du professeur Mahon de l'Université de Neuchâtel, ses recherches s'inscrivent dans les domaines du droit constitutionnel, du droit comparé, de la théorie du droit et de l'histoire du droit constitutionnel. Elles portent notamment sur les questions du rôle du Tribunal fédéral en tant que juridiction suprême et constitutionnelle dans un Etat fédéral, de l'effectivité des constitutions cantonales en matière de protection des droits fondamentaux, de la réglementation de la diversité linguistique et de la formation du droit et des juristes.

## Andrea Caroni

---

*Dr. iur., Rechtsanwalt, MPA Harvard, Ständerat (FDP/AR), Lehrbeauftragter an der Universität St. Gallen*

\* 1980

Andrea Caroni studierte Rechtswissenschaften an den Universitäten Zürich und Genf (2000-2005). Nach dem Anwaltspatent (2007) promovierte er im Staats- und Völkerrecht (2008). Von 2008-2010 wirkte er als persönlicher Mitarbeiter von Bundesrat Hans-Rudolf Merz. Von 2010-2012 absolvierte er einen Master in Politik- und Wirtschaftswissenschaften in Harvard. Von 2011-2015 war er Nationalrat, seit 2015 ist er Ausserrhoder Ständerat. Er ist u.a. Mitglied der Rechtskommission (RK), der Staatspolitischen Kommission (SPK), der Geschäftsprüfungskommission (GPK) und Ersatzmitglied der Wirtschafts- und Abgabenkommission (WAK). Seit 2016 ist er zudem Vizepräsident der FDP Schweiz. Daneben arbeitet er als Rechtsanwalt in Herisau und als Lehrbeauftragter an der Universität St. Gallen.

## Jean-Marc Verniory

---

*Dr en droit, titulaire du brevet d'avocat, président de la Cour constitutionnelle du canton de Genève*

Né à Genève en 1970. Licence en droit en 1992, puis brevet d'avocat en 1996. Assistant et chargé d'enseignement au département de droit constitutionnel de la faculté de droit de l'Université de Genève d'août 1997 à janvier 2004. Doctorat en droit en 2004. De février 2004 à mai 2008, directeur adjoint des affaires juridiques de la chancellerie d'État du canton de Genève (soit un des deux juristes du Conseil d'État in corpore ; également supervision du service genevois de la législation). De juin 2008 à septembre 2011, juge pénal de première instance. Depuis septembre 2011 juge à la Cour de droit public de la Cour de justice genevoise (Tribunal cantonal) ; actuellement président de la chambre constitutionnelle et vice-président de la chambre administrative.

## Thomas Müller-Graf

---

*Dr. iur., Fürsprecher, Präsident des Verwaltungsgerichts und Vorsitzender der Justizleitung des Kantons Bern*

### Ausbildung, Studium, Beruf

- 1985 – 1992 Studium der Rechtswissenschaften in Bern
- 1992 Staatsexamen und Patentierung zum Fürsprecher bzw. Rechtsanwalt
- 1992 – 1997 Wissenschaftlicher Assistent am Institut für öffentliches Recht der Universität Bern (Prof. Ulrich Zimmerli)
- 1994 – 1995 Sekretär der kantonalen Expertenkommission «Neues Universitätsgesetz»
- 1997 – 2004 Rechtskonsulent der Universitätsleitung bzw. Leiter des Rechtsdienstes der Universität Bern
- 2001 Promotion zum Dr. iur. mit einer Arbeit aus dem Gebiet des Staats- und Verwaltungsrechts
- seit 1.4.2004 Richter an der Verwaltungsrechtlichen Abteilung des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern
- 2010 – 2013 Präsident der Verwaltungsrechtlichen Abteilung
- seit 1.1.2014 Präsident des Verwaltungsgerichts und Vorsitzender der Justizleitung des Kantons Bern

### Publikationen und weitere Tätigkeiten (Auswahl)

- Staatliche Empfehlungen. Gedanken zu Rechtscharakter und Grundrechtsrelevanz, in: Zeitschrift für Schweizerisches Recht, NF 114 (1995), S. 357-405 (mit M. Müller)
- Entrechtlichung durch Informalisierung? Ein Beitrag zur Handlungsformen- und zur Rechtsverhältnislehre im Verwaltungsrecht, Helbing und Lichtenhahn, Basel 2001 (Neue Literatur zum Recht)
- Rezensionessay zu: Kent. D. Lerch (Hg.), Die Sprache des Rechts, 3 Bde., Berlin 2004-2005, in: ZSR 2009 I S. 99 ff.
- «Das Verwaltungsgericht hat den Akten entnommen und erkannt», in: Bernische Verwaltungsgerichtsbarkeit in Geschichte und Gegenwart, Bern 2010, S. 139-167 (mit A. Schnyder)
- «Sinn und Zweck» – Anmerkungen zur Problematik teleologisch gestützter Argumentation, in: BVR 2014 S. 386-394

Mitarbeit an Lehrbuch- und Zeitschriftenpublikationen zum Staats-, Verwaltungs- und Verfassungsrecht sowie zum Prozessrecht

Referate und Mitwirkung bei Weiterbildungsveranstaltungen im Staats- und Verwaltungsrecht, im öffentlichen Verfahrensrecht sowie im Steuerrecht

Mitglied der Redaktionskommission des Grossen Rates des Kantons Bern (2006-2010)

Mitglied der Anwaltsprüfungskommission des Kantons Bern, des Vorstands der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW (seit 2007) und des Vorstands des Bernischen Juristenvereins (seit 2010)

## Paul Tschümperlin

---

*Dr. iur., Rechtsanwalt, Generalsekretär des Bundesgerichts*

Geboren am 16. April 1956. Bürger von Schwyz. Studien in Freiburg. Juristische Praktika in Schwyz und Zug. 1984 Doktorat in Freiburg. 1986 Schwyzer Rechtsanwaltspatent. 1985 bis 1991 Gerichtsschreiber am Bundesgericht. Präsident Stellvertreter des Militärkassationsgerichts, Oberst im Generalstab. Seit 1. Juli 1991 Generalsekretär des Bundesgerichts.



# Zusammenfassungen der Referate / *Résumés des contributions*

*Hansjörg Seiler*

## Das Verhältnis zwischen Richterrecht und formellem Gesetzgeber

### 1. Richterrecht: Von der subsidiären zur primären Rechtsquelle?

- 1.1 Klassische Theorie: Subsidiarität
- 1.2 Gegenposition: Alles ist Richterrecht
- 1.3 Realität
- 1.4 Verfassungs-Richterrecht
- 1.5 Völker-Richterrecht

### 2. Problematik des Richterrechts

Das Referat behandelt nicht die Frage der Zulässigkeit von Richterrecht, sondern geht umgekehrt von der Tatsache des real existierenden Richterrechts aus und diskutiert, wie der formelle Gesetzgeber damit umgehen soll. Dabei stellen sich insbesondere zwei Fragen:

- 1. Darf, soll oder muss der Gesetzgeber das Richterrecht legislatorisch kodifizieren, d.h. in Gesetzesform überführen?
- 2. Darf er dabei auch inhaltlich vom Richterrecht abweichen?

### 3. Legislatorische Kodifikation von Richterrecht?

- 3.1 Dürfen
- 3.2 Müssen
- 3.3 Sollen

Wegleitend für die Gesetzgebungspolitik muss das primäre Kernanliegen des Rechtsstaates sein, nämlich: Rechtssicherheit zu schaffen. Die Normadressaten (Private und Behörden) wollen und müssen wissen, wie die Rechtslage ist, und zwar im Voraus. Eine legislatorische Positivierung von Richterrecht ist demnach vor allem dann angebracht, wenn das Richterrecht ein solches Ausmass an Ausdifferenzierung oder auch Widersprüchlichkeiten hervorgebracht hat, dass es für die Rechtssuchenden kaum mehr zugänglich und überschaubar ist.

### 4. Legislatorische Änderung des Richterrechts?

- 4.1 Subsidiäres Richterrecht  
Richterrecht ist subsidiär zum Gesetzesrecht und kann vom Gesetzgeber geändert werden.
- 4.2 Übergeordnetes Richterrecht?
  - 4.2.1 Fragestellung  
Darf der Gesetzgeber von Verfassungsrichterrecht oder Völkerrichterrecht abweichen? Hat das Gericht oder der Gesetzgeber das Monopol oder den Primat, die Verfassung oder das Völkerrecht zu konkretisieren? Welchen Rang hat das Richterrecht in der Normenhierarchie?
  - 4.2.2 Phänomenologie
  - 4.2.3 Lösungsmöglichkeiten
    - (1) Richterrecht hat den Rang der konkretisierten Norm
    - (2) Richterrecht steht in der Normenhierarchie tiefer als die konkretisierte Norm.
    - (3) Richterrecht steht ausserhalb der Normenhierarchie
  - 4.2.4 Lösungsansätze des Bundesgerichts
  - 4.2.5 Methodentheoretische Betrachtung

## **Les modifications législatives consécutives à des jugements de la Cour euro-péenne des droits de l'homme**

### Introduction

#### 1. Le droit à la liberté et à la sûreté (art.5)

- La procédure pénale militaire
- La privation de liberté à des fins d'assistance
- Le cumul des fonctions judiciaires
- Le droit extraditionnel
- Les affaires ayant conduit à l'unification de la procédure pénale

#### 2. Le droit à un procès équitable (art.6)

- Le cumul des fonctions judiciaires
- Le développement de la juridiction administrative
- L'influence sur le droit fiscal
- L'incidence sur le principe de célérité du procès
- Le principe de la publicité des débats
- Le principe de la présomption d'innocence
- Le délai de prescription pour les dommages corporels

#### 3. Le droit au respect de la vie privée et familiale (art. 8)

- Les écoutes téléphoniques
- Les agents infiltrés
- Le contentieux relatif au nom de famille d'un couple marié

#### 4. La liberté religieuse (art.9)

#### 5. La liberté d'expression (art. 10)

- Les concessions aux entreprises de télédiffusion
- La protection des sources journalistiques
- L'interdiction d'accéder à un lieu public.

#### 6. Le droit de se marier (art.12)

#### 7. Le droit à un recours effectif (art.13)

#### 8. Le principe de non discrimination (art. 14)

- L'égalité des sexes
- La discrimination fondée sur un handicap

### Conclusion

*Sophie Weerts*

## **La jurisprudence comme source du droit suisse. Chronologie d'un statut à tra-vers l'étude de la relation entre Tribunal fédéral et Parlement**

Les différentes déclinaisons du rapport entre « législation » et « jurisprudence » épinglées par les organisateurs de la journée scientifique de la Société suisse de législation invitent à nous situer non seulement du point de vue du rapport entre deux fonctions étatiques, mais aussi - plus globalement - au regard de la théorie des sources du droit. En effet, les échanges entre le législateur et le juge peuvent bousculer une certaine conception du droit, tout spécialement s'ils soulignent l'importance croissante du juge. Après avoir situé les questions posées par les organisateurs par rapport aux dispositions de référence et à leur analyse doctrinale, on entend explorer les différents types d'échange qu'on peut pratiquement identifier entre ces deux instances, tout particulièrement à partir d'une étude des rapports de gestion du Tribunal fédéral et de l'Assemblée fédérale. Sur la base de l'étude de ces rapports, on tentera alors d'esquisser quelques lignes directrices pour comprendre et expliquer l'apport du juge dans le développement du droit.

*Andrea Caroni*

## **Reaktionen des Gesetzgebers auf Impulse der Rechtsprechung**

Das Bundesparlament reagiert auf Gerichtsentscheide – allerdings nicht immer gleich. Manchmal ignoriert die Bundespolitik Gerichtsentscheide. Gelegentlich benutzt sie diese zur Propaganda. Bisweilen setzt das Bundesparlament Anregungen des Gerichts um. Ab und an regt es selber beim Gericht eine Praxisänderung an. Manchmal übersteuert es einen Gerichtsentscheid per Gesetz. Und selten provoziert ein Entscheid das Parlament sogar dazu, über das Gericht als Institution nachzudenken.

*Jean-Marc Verniory*

## **Les rapports entre législation et jurisprudence de droit public à Genève**

Cette présentation s'attachera à décrire sommairement le contexte genevois, tant institutionnel et politique que judiciaire ; puis, sur la base d'un essai de typologie des rapports entre la jurisprudence et la loi, à donner des exemples tirés de la jurisprudence genevoise en matière de droit public.

## **Die Rolle des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern im Verfahren der begleitenden Rechtsetzung**

Das Verwaltungsgericht des Kantons Bern nimmt seit langem – nachweislich seit 1985, aber wohl schon länger – eine gewisse Sonderrolle bei der begleitenden Rechtssetzung ein: Zum einen wird es – neben und unabhängig von der Justizleitung – als Adressat im Vernehmlassungsverfahren begrüsst, und zum anderen nimmt es durch mindestens eine Vertreterin oder einen Vertreter Einsitz in die Redaktionskommission des Grossen Rates. Gelegentlich wird das Gericht um Mitarbeit in Arbeitsgruppen und Expertenkommissionen oder um bilaterale Aussprachen mit Vertretern der federführenden Verwaltungseinheit ersucht.

Seit Inkrafttreten der Justizreform im Kanton Bern am 1. Januar 2011 verfügen die Gerichtsbarkeit und die Staatsanwaltschaft mit der Justizleitung über ein gemeinsames Leitungs- und Koordinationsorgan. Diese wird sowohl am verwaltungsinternen Mitberichts- als auch am Vernehmlassungsverfahren beteiligt. Die Justizleitung beschränkt sich aber in aller Regel auf Stellungnahmen zu Vorlagen, welche die Belange der Justiz oder ihres Personals unmittelbar betreffen. Die Berner Justiz nimmt also in der Mitwirkung vorzugsweise eigene institutionelle Interessen oder solche ihres Personals wahr.

Demgegenüber äussert sich das Verwaltungsgericht als juristische Fachbehörde. Folgerichtig nimmt es vorab Stellung zu Fragen, die seine «Kernkompetenzen» betreffen, also zu materiellrechtlichen und verfahrensrechtlichen Problemen; es verzichtet dagegen regelmässig auf eine Stellungnahme, soweit politische oder technische Fragen im Vordergrund stehen.

Ihre Qualität und demzufolge auch ein gewisses Gewicht erhalten die Eingaben des Verwaltungsgerichts wohl nicht zuletzt durch den Umstand, dass das Gericht seine Vernehmlassungen nach dem Referentensystem vorbereiten und unter den Mitgliedern der fachlich betroffenen Abteilung(en) zirkulieren lässt. So kommt eine konsolidierte, nicht selten zudem nuancierte und facettenreiche Stellungnahme zustande, die vom Sachverstand der verschiedenen Richterinnen und Richter profitiert. Dieses Vorgehen ist aber recht aufwendig.

Gewissermassen als Fortsetzung (oder sogar als kleine Qualitätskontrolle) lässt sich die Einsitznahme mindestens einer Vertreterin oder eines Vertreters des Verwaltungsgerichts in der grossrätlichen Redaktionskommission auffassen, welche im Kanton Bern ein relativ weit gefasstes Mandat hat. Unmittelbar vor der (ersten oder zweiten) parlamentarischen Behandlung einer Vorlage stellen die Fachdirektionen ihre Gesetzgebungsvorhaben der Kommission vor, bei welcher Gelegenheit sich auch überprüfen lässt, welche im Mitwirkungsverfahren vorgebrachten Anregungen und Vorschläge des Gerichts Aufnahme gefunden haben und welche unberücksichtigt geblieben sind. So lässt sich leicht feststellen, wie effektiv die Stellungnahme des Gerichts gewesen ist, und nötigenfalls – diesmal in Anwesenheit von Mitgliedern des Parlaments – auf bereits im Vernehmlassungsverfahren festgestellte Schwachpunkte hinweisen.

## Rolle des Bundesgerichts im Gesetzgebungsprozess

Das Bundesgericht ist die oberste rechtsprechende Behörde des Bundes. Seine Aufgabe ist im Unterschied zu gewissen ausländischen Systemen auf die Rechtsprechung konzentriert; im Gesetzgebungsprozess kommt ihm keine verbindliche oder wegweisende Rolle zu. Im Vernehmlassungsgesetz wird das Bundesgericht nicht einmal erwähnt. Die Vernehmlassungsverordnung hält dagegen fest, dass das Bundesgericht zu begrüssen ist, wenn eine Vorlage das *Verfahren* vor dem Bundesgericht oder vor einer anderen richterlichen Behörde betrifft oder wenn eine Vorlage die *Stellung, Organisation* oder *Verwaltung* eines eidgenössischen Gerichts beschlägt.

Trotz der formal schwachen Stellung ist das Bundesgericht direkt und indirekt in vielfältiger Weise am Gesetzgebungsprozess beteiligt. So wird es pro Jahr durchschnittlich in gut 20 Gesetzes- oder Verordnungsprojekten zur Stellungnahme eingeladen; in etwa 10 Fällen gibt es eine materielle Stellungnahme ab. Das Bundesgericht enthält sich politischer Wertungen. Wenn es sich äussert, übt es mit Rücksicht auf die Gewaltenteilung Zurückhaltung und beschränkt sich oft auf Verfahrensfragen oder auf spezifische Punkte der technischen Ausgestaltung einer Vorlage.

Bei der Vorbereitung gesetzgeberischer Vorlagen durch die Bundesverwaltung ist das Bundesgericht durch das Verfahrensprotokoll mit dem Bundesrat gut eingebunden. Im parlamentarischen Verfahren ist die Einbindung schwächer. Gemäss Artikel 162 Absatz 4 Parlamentsgesetz geben die Kommissionen den eidgenössischen Gerichten im Gesetzgebungsverfahren Gelegenheit zur *Stellungnahme*, wenn *Erlassentwürfe* die Zuständigkeiten, die Organisation oder die Verwaltung der eidgenössischen Gerichte betreffen. In der Praxis entscheiden die Kommissionen nach freiem Ermessen, inwieweit das Bundesgericht begrüsst wird. Dieses ist bei den Kommissionsberatungen somit nur ausnahmsweise und nur zeitweise anwesend; gewisse die Justiz betreffende Geschäfte gehen auch ganz an ihm vorbei. Eine stärkere Einbindung des Bundesgerichts im parlamentarischen Verfahren wäre für justizspezifische Geschäfte wünschenswert. Entsprechende Vorstösse sind bisher jedoch gescheitert. Insbesondere fehlt es an einem Verfahrensprotokoll mit dem Parlament in Analogie zu jenem zwischen dem Bundesrat und dem Bundesgericht.



# Mitgliedschaft / *Devenir membre*

Mitglieder der SGG können Einzelpersonen oder Institutionen werden.

*L'adhésion à la SSL est ouverte à toute personne physique et aux institutions.*

Der Jahresbeitrag beträgt:

*La cotisation annuelle s'élève:*

- für Einzelpersonen mit Einkommen: 35 Franken  
*à 35 francs pour les personnes physiques*
- für Studierende, Assistentinnen und Assistenten und Doktorierende: 15 Franken  
*à 15 francs pour les étudiants et étudiantes, les assistants et assistantes et les candidats et candidates au doctorat*
- für Institutionen: 35 Franken  
*à 35 francs pour les institutions*

Mitglieder können zu einem ermässigten Preis an den wissenschaftlichen Tagungen der SGG teilnehmen und erhalten automatisch gratis dreimal jährlich die Zeitschrift LeGes.

*Les membres bénéficient d'une finance d'inscription réduite aux journées scientifiques organisées pas la SSL et reçoivent gratuitement la revue LeGes trois fois par an.*



---

## Anmeldetalon / *Talon d'inscription*

---

Name / *Nom*

---

Vorname / *Prénom*

---

Berufsbezeichnung – Funktion – Titel / *Profession – Fonction – Titre*

---

Adresse / *Adresse*

---

---

Telefon / *Téléphone*

---

Mail-Adresse / *Adresse de courriel*

---

Datum / *Date*

Unterschrift / *Signature*

Bitte einsenden an: / *Merci de renvoyer à:*

Cornelia Perler, Schweizerische Gesellschaft für Gesetzgebung, c/o Bundesamt für Justiz,  
Bundesrain 20, 3003 Bern, [sgg@bj.admin.ch](mailto:sgg@bj.admin.ch)